**Zeitschrift:** Physiotherapeut : Zeitschrift des Schweizerischen

Physiotherapeutenverbandes = Physiothérapeute : bulletin de la Fédération Suisse des Physiothérapeutes = Fisioterapista : bollettino

della Federazione Svizzera dei Fisioterapisti

**Herausgeber:** Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband

**Band:** 23 (1987)

Heft: 4

Rubrik: Verbandsmitteilungen

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



### Mitteilungen / Informations

Verband / Fédération / Federazione

#### Die Delegiertenversammlung

vom 16. Mai 1987 findet um 10.00 Uhr im Konferenzzentrum Egghölzli in Bern statt.

Der Zentralvorstand hat beschlossen, diese Delegiertenversammlung für SPV-Mitglieder öffentlich abzuhalten. Die Gäste sind als Zuhörer zugelassen und *nicht* stimmberechtigt.

#### Traktandenliste

- 1. Begrüssung und Einleitung durch den Zentralpräsidenten
- 2. Wahl der Stimmenzähler

- 3. Protokoll der o. DV vom 3. April 1986 in Dayos
- 4. Jahresrechnung 1986
- 5. Revisorenbericht 1986
- 6. Entlastung des Zentralvorstandes
- 7. Festlegung der Entschädigungen 1987 für
  - 7.1 Zentralpräsident
  - 7.2 Mitglieder Zentralvorstand
  - 7.3 Mitglieder Tarifkommission
  - 7.4 Delegierte
  - 7.5 Mitglieder Präsidentenkonferenz
- 8. Budget 1987

- 9. Festlegung des durch die Sektionen pro Sektionsmitglied zu entrichtenden Betrages
- 10. Ersatzwahl Tarifkommission
- 11. Berichterstattung Tarifkommission
- 12. Berichterstattung Prüfungskommission Diplome
- 13. Definition «dipl. Physiotherapeut»
- 14. Abschaffung der «50%-Klausel» im Tarifvertrag
- 15. Varia
- 16. Nächste Delegiertenversammlung

### **Sektionen / Sections**

Mitteilungen / Informations

#### Sektion Zentralschweiz

- Montag, 4. Mai 1987
   Stamm (ab 20.00 Uhr)
   Hotel Schlüssel (vis-à-vis Parkhaus Kesselturm)
- Sonntag, 24. Mai 1987
   Mai-Bummel
   Ausflug ins Blaue mit der ganzen
   Familie
- Montag, 25. Mai 1987
   Mitgliederversammlung

   angestellter Physiotherapeuten,
   19.15 Uhr, Physiotherapieschule
   Kantonsspital Luzern

Sektion Bern

Section Fribourg

Section Genève

Sektion Graubünden

Section Intercantonale

Section Jura

Sektion Ostschweiz

Sektion Nordwestschweiz

Sezione Ticino

Sektion Zürich

Keine Mitteilungen

#### **Bücher / Livres**

D. von Ow, G. Hüni

#### «Muskuläre Rehabilitation»

perimed, Erlangen

Dieses Buch entstand nach dem Symposium «Wieviel Kräfte braucht der Mensch?» vom 24./25. Januar 1986 in Luzern/Schweiz.

Es enthält 13 Beiträge von führenden Physiotherapeuten aus Norwegen, Deutschland und der Schweiz, die aufgeteilt sind in zwei Hauptteile, «Beurteilung motorischer Funktionen» und «Patientengerechte Übungs- und Trainingskonzepte». Die Beiträge sind sehr gut aufgebaut, übersichtlich und sehr informativ.

Der einzige – und meiner Meinung nach – grosse Fehler ist der falsche Titel. Er lässt vermuten, dass dieses Buch von verletzten Menschen handelt, die nach einem bestimmten Plan behandelt werden sollen.

In Wirklichkeit ist dieses Buch aufgeteilt in einen theoretischen Teil über die Belastbarkeit funktioneller motorischer Einheiten und einen praktischen Teil über Trainingsaufbau (und nur den apparativen Trainingsauf-

Redaktionsschluss für Nr. 5/87: 27. April 1987

bau); dieses Buch handelt dann auch von einem Patienten – einem Sportler – der nach seiner Verletzung und erfolgreicher Therapie wieder auf sein Leistungsniveau von vor der Verletzung gebracht werden muss. Dies schliesst auch ein wesentliches Motiv mit ein, nämlich die bessere Ausbildung der Physiotherapiestudenten in der Trainingslehre. Und dies ist ein Thema, woran sicherlich nicht jeder Physiotherapeut interessiert oder damit einverstanden ist.

Nach dem Lesen bleiben zwei Fragen:

Erstens: Warum werden für fast alle Übungen, Apparate und Demonstrationen hübsche Frauen (teilweise im Bikini) gezeigt, ohne anderen Zweck als den schönen Anblick?

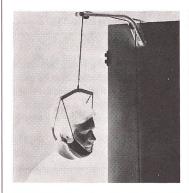
Zweitens: Ob der apparative Trainingsaufbau der einzige Weg ist (oder der beste?)?

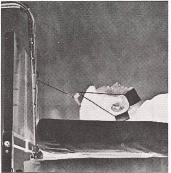
Es steht schon in der Einleitung, dass auch der letzte Teil der Rehabilitation unter fachkundiger Leitung stattfinden soll und nicht – was leider immer häufiger passiert – in Fitnesscentern. Hiermit ist hoffentlich ein gut ausgebildeter Physiotherapeut und kein Techniker gemeint. Aber damit sind wir wieder zurück bei der Frage, ob die Ausbildung erweitert werden soll oder nicht.

L.J. van der Kraan



### Patienten-erprobte Produkte von BLATTER





#### Bild links: **EXO-STATIC**

Zervikalzuggerät, an einer Türe einhängen. Spreizbügel, Glisson und Zugkordel sind inbegriffen. Bestell-Nr. 1806 Fr. 45.-

Bild rechts: **EXO-BETT** 

Zuggerät für Lumbal- oder Zervikal-Dauerzug. Einfaches Anbringen. Voll verstellbar. Bestell-Nr. 1807

Auf Verlangen senden wir Ihnen den ausführlichen Katalog über orthopädische Geräte.

# E\_Blatter+ &

Bedarf für die physikalische Medizin Staubstr. 1, 8038 Zürich Telefon 01/482 14 36

### OSTEOPATHIC RESEARCH INSTITUTE

Cet Institut organise à Lyon des cycles de conférences dispensés par

#### Raymond Richard D. O. et ses collaborateurs

64, rue Sully, 69006 Lyon, Tél. 7889 16 11

Ces conférences sont privées et réservées aux praticiens (médecins-physiothérapeutes) désireux de parfaire leurs connaissances. Le cycle complet s'étale sur 4 années à raison de 4 séminaires de trois jours par an qui ont toujours lieu les vendredi, samedi et dimanche, de 8 h à 12 h 30 et de 14 h à 17 h 30, afin de ne pas gêner l'activité professionnelle des participants.

- Rappel d'anatomie ostéopathique
- Physiologie ostéopathique
- Pathologie ostéopathique
- **Programme**  Radiologie des 4 années:
  - Biologie
  - Tests de mobilité
  - Techniques de normalisation spécifiques



Plusieurs originalités permettent à l'OSTEOPATHIC RESEARCH INSTITUTE d'être fondamentalement différent des autres groupements actuellement existants:

- 1. Les auditeurs ne perdent pas de temps à écrire en reproduction d'exposés, de tests ou de techniques, grâce à l'appui des ouvrages élaborés par R. RICHARD D.O.
- 2. Le nombre d'auditeurs s'avère volontairement limité à 30 personnes par promotion, afin de consacrer un maximum de temps à la
- 3. Chaque conférencier offre aux auditeurs la garantie de 10 à 15 ans d'expérience ostéopathique.
- 4. Mises à part quelques notions indispensables de biologie et de radiologie, le contenu des conférences demeure exclusivement ostéopathique. Aucune autres disciplines fondamentales ou annexes venant amputer le nombre d'heures initialement prévu.
- 5. Le comité directeur de l'International Council of Osteopaths, dont le siège social est à Genève et la sphère d'influence internationale, a accepté le principe de faire bénéficier les auditeurs ayant régulièrement suivi le cycle de conférences organisé par l'Osteopathic Research Institute sous la responsabilité scientifique de Raymond RICHARD et de ses collaborateurs d'une inscription au régistre de l'International Council of Osteopaths.

Les instances dirigeantes de l'ICO exerceront, à l'issue de ce cycle, un contrôle des standards de formation.

Le prix de chaque séminaire – qui se règle d'avance – est de 1950 francs français pour lequel un recu sera régulièrement délivré afin de pouvoir justifier, auprès de l'administration fiscale, des frais de séminaire. Dans l'éventualité d'un désistement, les droits d'inscription demeurent acquis. Bulletin d'inscription ci-dessous.

Veuillez m'inscrire au nouveau cycle de formation dont le premier séminaire aura lieu <b>les 9, 10, 11 octobre 1987, à Lyon.</b> Je joins mon règlement libellé au nom de M. R. RICHARD, 64, rue Sully, 69006 Lyon, Tél. 7889 16 11					
☐ Chèque bancaire	☐ Chèque postal (Joindre les 3 volets)	☐ Mandat postal			
Etudes antérieurement effectuées:		Nom/Prénom			
		no Rue			
		Ville			
		Code postal			
Date	Signature	Tél. privé professionnel			
Notice d'information ada	ressée sur demande				

Nr. 4 - April 1987 15



### Kurse / Tagungen - SPV

Sektionen der deutschsprachigen Schweiz



#### Sektion Bern

#### Fortbildungszyklus Sektion Bern

Thema Erfahrungsarbeit am eigenen Körper

Ort Hörsaal, Zieglerspital (Bus Nr. 16 oder Nr. 23)

ausser 14. 3. 87, wo die Weiterbildung am

Münzrain 10, 3005 Bern, stattfindet
Eintritt SPV-Mitglieder Fr. 30.-

Nichtmitglieder Fr. 50.– (pro Kurs)

#### Allgemeine Bedingungen

Kleidung bequeme, warme Kleidung, Socken

Unterlage Wolldecke oder Matte

Anmeldung Einzahlung an V. Wenger, Physiotherapie

Zieglerspital, 3007 Bern, PC 30-33345-7

Einzahlung gilt als Anmeldung. Bitte genaue Adresse angeben! Teilnehmerzahl ist beschränkt, siehe jeweiliges Kursdatum. Einzahlungsbeleg an Kursta-

gungen vorlegen.

Datum Methode Referenten

Samstag, 25.4.87 Eutonie Ruth Urner, Bern

9 – 12.00 Uhr Teilnehmerzahl max. 20



#### Sektion Nordwestschweiz

#### **Fortbildung**

Thema «Die Rotatorenmanschettenruptur»

Referent Dr. med. F. Freuler, FMH für Orthopädie

Datum Dienstag, 16. Juni 1987, 19.00 Uhr

Ort Hörsaal II, Klinikum I, Kantonsspital Basel



#### Sektion Zürich

#### Wahrnehmen durch Bewegen (Kinästhetik)

Durch einfache Bewegungsübungen verfeinern wir die Wahrnehmung unserer Körperempfindungen und lernen unsere individuelle Art des Bewegens besser kennen.

Datum 24./25. April 1987

Ort Zürich, Huttenstrasse 46

Zeit Freitag, 24. 4. 1987: 18.30 - ca. 21.30 Uhr

Samstag, 25. 4. 1987: 09.00 - 16.00 Uhr

Referentin Rosmarie Suter (Physiotherapeutin)

Kursgebühr Mitglieder SPV Fr. 105.-

Nichtmitglieder Fr. 165.–

Teilnehmerzahl beschränkt

Mitbringen/

Hinweise bequeme Kleidung

Anmeldung

schriftlich mit Anmeldetalon und Kopie des Ein-

zahlungsbeleges an:

Dorothea Etter-Wenger, Kleinzelglistrasse 6 8952 Schlieren/ZH, Tel. 01 - 814 20 12

Einzahlung.

SPV, Sektion Zürich, PC-Konto 80-10 7329

#### ANMELDETALON (bitte in Blockschrift ausfüllen)

Ich melde mich für die Fortbildung «Wahrnehmung durch Bewegung» an und habe den Kursbeitrag einbezahlt (Zahlungsbeleg liegt bei).

 Name/Vorname

 Str./Nr.

 PLZ/Ort

 Tel. G.

 Tel. P.



Anmeldung

#### Sektion Zürich

Thema Teil I: Befundung an isokinetischen

Systemen (Cybex II)

Teil II: Training an isokinetischen

Systemen (KT II und Filtron)

Datum Teil I: 26. Juni 1987 Teil II: 27. Juni 1987

Ort Universitätsspital Zürich

Zeit 09.00 – 17.00 Uhr

Referenten Danièle Eggli, Barbara Grünig

Voraussetzungen Arbeiten mit isokinetischen Systemen

Kursgebühr Teil I oder II

Teil I oder II Teil I + II

Mitglieder SPV Fr. 105.- Fr. 165.-

Nichtmitglieder Fr. 155.– Fr. 225.– Fr. 225.–

schriftlich mit Anmeldetalon und Kopie des Ein-

zahlungsbeleges an:

Dorothea Etter-Wenger, Kleinzelglistrasse 6

8952 Schlieren/ZH, Tel. 01 - 814 20 12

Einzahlung SPV, Sektion Zürich, PC-Konto 80-10 732-9

Anmeldeschluss 31. Mai 1987

#### ANMELDETALON (bitte in Blockschrift ausfüllen)

Ich melde mich für die Fortbildung «Befundung an isokinetischen Systemen» an und habe den Kursbeitrag einbezahlt (Zahlungsbeleg liegt bei).

Name/Vorname
Str./Nr.
PLZ/Ort
Tel. G. \_\_\_\_\_ Tel. P. \_\_\_\_

#### ANMELDETALON (bitte in Blockschrift ausfüllen)

Ich melde mich für die Fortbildung «Befundung an isokinetischen Systemen und Training an isokinetischen Systemen» (Teil I und II) an und habe den Kursbeitrag einbezahlt (Zahlungsbeleg liegt bei).

 Name/Vorname

 Str./Nr.

 PLZ/Ort

 Tel. G.

 Tel. P.





#### Sektion Zürich

## Einblicke in die Feldenkraismethode mit Bezug zur Physiotherapie

Durch die Selbsterfahrung wird ein Lernprozess in Gang gesetzt. Das Unterscheidenlernen von der Qualität der Bewegung gibt uns Anregungen für uns selbst und den Patienten.

DatumSamstag, 23. Mai 1987OrtZürich, Huttenstrasse 46Zeit09.30 - ca. 12.30 Uhr

Referentin Fr. R. Wyler-Messerli (Physiotherapeutin)

Kursgebühr Mitglieder SPV Fr. 35.– Nichtmitglieder Fr. 55.–

Teilnehmerzahl beschränkt (Datum des Poststempels)

Mitbringen/

Hinweise warmer Trainer, Socken und eine Decke

Anmeldung schriftlich mit Anmeldetalon und Kopie des Ein-

zahlungsbeleges an:

Dorothea Etter-Wenger, Kleinzelglistrasse 6 8952 Schlieren/ZH, Tel. 01 - 814 20 12

Einzahlung SPV, Sektion Zürich, PC-Konto 80-10 732-9

Anmeldeschluss 30. April 1987

#### ANMELDETALON (bitte in Blockschrift ausfüllen)

Ich melde mich für die Fortbildung «Einblicke in die Feldenkraismethode» an und habe den Kursbeitrag einbezahlt (Zahlungsbeleg liegt bei).

Name/Vorname\_\_\_\_\_\_\_Str./Nr.\_\_\_\_\_\_PLZ/Ort\_\_\_\_\_\_\_Tel. G.\_\_\_\_\_\_Tel. P.\_\_\_\_\_\_

### Kurse / Tagungen – andere

Deutschsprachige Schweiz

#### Lenk - Berner Oberland

#### Forum für Musik und Bewegung

3. – 6. Juni 1987: Pfingstforum. Einführung in neue Formen von Psychotherapie und Körperarbeit

Transaktionsanalyse – Gestalttherapie – Paar- und Familientherapie – Neurolinguistisches Programmieren – Ausdruckstherapie – Reflexologie und andere Kurse. (Bewegen, Malen, Ideokinese, Atem). Leitung: Suzanne Naville, Zürich/Peter-Lukas Graf, Basel

4. – 10. Oktober 1987: Herbstforum

Ausführliches Programm beim:

Sekretariat der Stiftung Kulturförderung Lenk Tel. 030 - 3 25 68 oder 030 - 3 15 95

### **PHYSIODATA**

EDV für Physiotherapeuten

Beratung Analyse Programme Einführung Zürichstrasse 1, 8610 Uster, Telefon 01 940 43 75



#### BÜRGERSPITAL DER STADT SOLOTHURN

ABTEILUNG REHABILITATION UND GERIATRISCHE MEDIZIN DER MEDIZINISCHEN KLINIK

#### Johnstone-Konzept der Hemiplegie-Behandlung

Kursdaten 19. 10. bis 23. 10. 1987

Kursziel Erlernen von Grundlagen und praktischer Anwen-

dung der Therapie-Methoden von Margaret

Johnstone.

Der neurophysiologische Hintergrund des Konzeptes wird in einem halbtägigen Seminar mit Herrn PD Dr. M. Hulliger, Institut für Hirnforschung der

Universität Zürich, behandelt.

Kursadressaten Erfahrene, diplomierte Physiotherapeutinnen/Phy-

siotherapeuten mit besonderem Interesse am Umgang mit neurologischen Patienten.

Kursleitung Mrs. Margaret Johnstone, unter Assistenz von

Mrs. Ann Thorp.

Teilnehmerzahl Maximal 30 Personen

Kursort Bürgerspital Solothurn

Kurssprache Englisch

Kursgeld Fr. 500.-; Unterkunft und Verpflegung zu Lasten

der Teilnehmer. (Bei der Vermittlung der Unterkunft sind wir behilflich; Verpflegung im Personal-

restaurant des Spitals möglich.)

Anmeldung Frau R. Schönholzer, Sekretariat, Abteilung

Rehabilitation und geriatrische Medizin der Medizinischen Klinik, Bürgerspital, 4500 Solothurn

(Tel. 065 - 21 31 21).



#### 1. Forum für Sporttraumatologie

mit praktischen Übungen aus der Sport-

Thema Knie und Meniskus

Veranstalter Sportärztebund Bremen in Zusammenarbeit mit

dem Bundesausschuss Leistungssport im DSB, Landesärztekammer Bremen und den Landesgruppen Weser Ems, Niedersachsen und Nordmark des

VPT und ZVK

Wiss. Leitung Dr. med. R. Hartmann, Bremen

Dr. med. P. Lenhart, München Prof. Dr. med. L. Zichner, Frankfurt

Ort CP-Hotel Bremen Plaza, Hillmannplatz 20

2800 Bremen 1

*Datum* 24. – 26. April 1987

Kongressgebühr DM 50.-

für Mitglieder der Veranstaltenden Verbände

DM 30.-

Kursgebühr DM 50.-

(1853)

Kurs isometrische Übungsformen Freitag von 14.00 – 16.00 Uhr. Teilnehmerzahl auf 30 Personen begrenzt (für Assistenzberufe); 16.00 – 17.00 Uhr Injektionstechniken am Knie bei Sportverletzungen

(für Ärzte)

Auskunft und medical concept, Abt. Kongressdienst,

Anmeldung Postfach 1220, 8056 Neufahrn vor München

Tel. (08165) 10 72





#### 2. Internationaler Kongress der Sportphysiotherapie

Thema

Tendopathien und Engpasssyndrome

Veranstalter

Deutscher Sportbund, Deutscher Verband für Physiotherapie - Zentralverband der Krankengymnasten (ZVK), Verband physikalische Therapie -Bundesvereinigung der Masseure, Masseure und medizinische Bademeister und Krankengymnasten

e.V. (VPT)

Wiss. Leitung

Prof. Dr. med. Hartmut Krahl Dr. med. Peter Lenhart

Ort

Deutsches Museum, Ludwigsbrücke

8000 München 2

Datum

8. - 10. Mai 1987

Kongressgebühr DM 120.- von Freitag bis Sonntag

DM 50.- Tageskarte

für Ärzte, in selbständiger Position, Sportphysiotherapeuten, Krankengymnasten, Masseure und

med. Bademeister

DM 80.- von Freitag bis Sonntag

DM 35.- Tageskarte

für Assistenzärzte, Praktikanten und Studenten

Auskunft und Anmeldung

medical concept, Abt. Kongressdienst, Postfach 1220, 8056 Neufahrn vor München

Tel. (08165) 10 72



#### A.I.D.M.O.V.

SECTION SUISSE

ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DRAINAGE LYMPHATIQUE MANUEL ORIGINALMETHODE" Dr. E. VODDER

REGIE PAR LA LOI 60 R. C. No 49293

SIÈGE CENTRAL: LAUSANNE - CASE POSTALE 3051 - TÉL. 22 23 73

#### Grund-Kurs «Manuelle Lymphdrainage», Original Methode Dr. Vodder

Ort

Inselspital Bern, Bettenhochhaus Sl

Daten

1. Teil: 27. bis 29. Juni 1987

2. Teil: 26. bis 28. September 1987

Leitung

Rosemarie Bohlmann, Vize-Präsidentin der

AIDMOV und 2 Assistenten

Teilnehmerzahl beschränkt

Kursgebühr

für die 6 Tage: Fr. 540.-, davon Fr. 100.- zahlbar

bei der Anmeldung. Der Restbetrag ist am

1. Kurstag bar zu bezahlen.

Anmeldefrist

1. Mai 1987

Anmeldung

schriftlich bei Brigitte Taiana, Handtherapie, Polikliniktrakt A414, Inselspital, 3010 Bern

Telefon 031 - 64 85 54

Anzahlung

an Frau R. Bohlmann, 12 Pl. St. François

1003 Lausanne, PC Konto 10-25308-0 Lausanne.

#### ANMELDETALON (bitte in Blockschrift ausfüllen)

Ich nehme am Grundkurs «Manuelle Lymphdrainage» vom 27.-29. Juni 87 und 26.-28. September 87 teil.

Name/Vorname		
Adresse		

Tel. P. Ich habe die Fr. 100.- Anzahlung an Frau Bohlmann bezahlt.

Unterschrift.

#### Physiotherapeutisches Institut Boidin

Untermattweg 38, 3027 Bern, Tel. 031 - 56 54 54

Anmeldung

Physiotherapeutisches Institut Boidin

Untermattweg 38, 3027 Bern, Tel. 031/56 54 54

#### Physiotherapeutisches Institut Boidin

Kurs

Manuelle Therapie der Wirbelsäule

(Maitland-Konzept)

Kursleitung

Di Addison, P. T.

Datum

Kurs LWS 20. bis 24. Juli 1987

Kurs HWS/BWS 12. bis 16. Oktober 1987

Kursgebühr

Mitglieder SPV

Fr. 900.-

2 Kurswochen

Nichtmitglieder

Fr. 1000.-

Teilnehmerzahl 12. Kursteilnehmer gemäss Warteliste

Manuelle Therapie der peripheren Gelenke

(Maitland-Konzept)

Kursleitung

Di Addison, P.T.

Datum

Kurs

Kurs der oberen Extremitäten 17.-21. August 87 Kurs der unteren Extremitäten 16.-20. Nov. 1987

Kursgebühr

Mitglieder SPV

Fr. 900.-Fr. 1000.-

Nichtmitglieder Teilnehmerzahl

Voraussetzung

Teil der Wirbelsäule oder gleichwertige Ausbildung

Manuelle Therapie der Wirbelsäule

(Maitland-Konzept)

Kursleitung

Kurs

Di Addison, P. T.

Datum

Kurs LWS 14. bis 18. September 1987

Kurs HWS/BWS Winter 1988 (Datum wird später bekanntgegeben)

Kursgebühr

Mitglieder SPV Nichtmitglieder Fr. 900.-Fr. 1000.-

Teilnehmerzahl

Kursteilnehmer gemäss Warteliste

Kursort Anmeldung

Untermattweg 38, 3027 Bern, Tel. 031 - 56 54 54 Physiotherapeutisches Institut Boidin

Untermattweg 38, 3027 Bern

Tel. 031 - 56 54 54

SCHWEIZERISCHE VEREINIGUNG MORBUS BECHTEREW SOCIETE SUISSE DE LA SPONDYLARTHRITE ANKYLOSANTE SOCIETA SVIZZERA MORBO DI BECHTEREW



### Fortbildungskurs 1987 für Bechterew-Gymnastik

Ort

Rheumaklinik (Insitut für physikalisch-balneologische Medizin und Rehabilitation), Leukerbad VS

(Dir. Dr. N. Fellmann)

Zeit

1. Teil: 4. - 5. September 1987 2. Teil: 8. - 10. Oktober 1987

Teilnehmer Themen

dipl. Physiotherapeuten (max. 20 Personen)

Gruppen-Gymnastik für Bechterew-Patienten: Trocken-Gymnastik Klapp'sches Kriechen Wasser-Gymnastik

Bechterew-Schwimmen Bechterew-Sport

Anmeldetermin

Programm/Anmeldeformular

Schweizerische Vereinigung Morbus Bechterew Röntgenstr. 22, 8005 Zürich, Tel. 01/44 78 66



## Seminar über die Hochvolt-Diagnose und -Therapie

Donnerstag, 4. Juni 1987, 14.30 – 21.00 Uhr im Kongresshaus Zürich, Gotthardstrasse 5, 8001 Zürich

Referenten:	en: – Herr Dr. med. B. Baviera, Universitätsspital Zürich, Rheumaklinik und physikalische Therapie			
	<ul> <li>Herr Dr. med. K. Ammer, Ludwig Boltzmann Forschungsstelle für physikalische Diagnostik und Hanuschkrankenhaus der Wiener Gebietskrankenkasse, Wien</li> </ul>			
Demonstration und Praxis:	- Herr Klaus Lindenthal, Physiotherapeut, Solbadklinik, Rheinfelden			
	PROGRAMM			
14.30 – 15.30	Dr. K. Ammer: Klinische Erfahrung mit MICRODYN-Hochvolt-Therapie bei nicht traumatisch bedingten Erkrankungen des Bewegungsapparates			
15.30 - 15.45	Dr. med. D. Dean, Menziken: MICRODYN-Therapie-Fallbeispiele aus der Praxis			
15.45 – 16.15	Diskussion, Erfahrungsaustausch bei Kaffee			
16.15 – 17.45	K. Lindenthal: Praktische Übungen in Diagnose und Therapie in Gruppen 1. Teil			
17.45 – 18.45	Abendessen im Kongressrestaurant Intermezzo			
19.00 – 19.45	Herr. Dr. med. B. Baviera: Physiologische Grundlagen der Hochvolt-Diagnose und -Therapie			
19.45 – 20.00	Dr. K. Ammer: Wundbehandlung mit Hochvolt-Therapie: Klinischer Zwischenbericht			
20.00 – 21.00	K. Lindenthal: Praktische Übungen 2. Teil. Diskussion			
Anmeldung:  Aus didaktischen Gründen ist die Teilnehmerzahl beschränkt.  Die Anmeldungen werden in der Reihenfolge ihres Eintreffens berücksichtigt.  Anmeldung schriftlich mit Anmeldetalon und Kopie des Einzahlungsbeleges bis spätestens 29. Mai 1987 an:				
	Seminarleitung Hochvolt-Diagnose und - Therapie, Postfach 3715, 6002 Luzern, Tel. 041/42 17 45			
Einzahlung:	MICRODYN-Seminar, PC-Nr. 60-7419-9, 6002 Luzern			
Kosten:	Pro Teilnehmer Fr. 110 ohne Abendessen; Fr. 130 mit Abendessen			
	ANMELDETALON			
	(Bitte in Blockschrift ausfüllen)			
Ich melde mich (Zahlungsbeleg l	für das Seminar «Hochvolt-Diagnose und -Therapie» an und habe den Kursbeitrag einbezahlt iegt bei).			
	ing □ in Begleitung von □ Personen □ mit Abendessen □ ohne Abendessen eilnehmen, wünsche aber □ Persönliche Information, Beratung			
Name/Vorname	Strasse			
PI 7/Ort	Tal C			

Nr. 4 – April 1987



#### Rehabilitation der Hand

- Funktionelle Anatomie der Hand

- Rehabilitation der Beuge- und Strecksehnen

- Rehabilitation distaler Radiusfrakturen

- Das Fingermittelgelenk. Häufige Verletzungen und ihr therapeutisches Management

Datum

26. - 28. Juni 1987

Kursort

Schulungszentrum

Gloriastrasse 19, 8091 Zürich

Kurskosten

Leitung

Monika Harrweg, Fachlehrerin SPT Zürich Susanne Breier, Ergotherapeutin Ktsp. Basel

Anmeldung

Monika Harrweg, Praxis für Handrehabilitation

Zürichbergstrasse 17, 8032 Zürich

RHEUMAKLINIK MIT PHYSIKALISCH-BALNEOLO-GISCHEM INSTITUT, 3954 LEUKERBAD

SCHULE FÜR PHYSIOTHERAPIE

Telefon 027/62 51 11

#### Fortbildungsvorträge 1987

Donnerstag, Danièle Eggli, Physiotherapeutin, Universitäts-

12. Feb. 1987

klinik Zürich «Isokinetik»

Donnerstag,

Dr. H. Spring, Oberarzt und stellvertr. Chefarzt

23. April 1987

Dr. U. Imhof, ärztliche Schulleiterin

Rheuma- und Rehabilitations-Klinik Leukerbad

«Medizin an den Ski-Weltmeisterschaften»

Donnerstag,

Chantal Andermatten, logothérapeute,

21. Mai 1987

Hôpital Gravelone, Sion «La logopédie chez l'aphasique»

Donnerstag,

Dr. M. Kivi, Chefarzt Lähmungsinstitut Leukerbad

6. August 1987

«Cerebrale Durchblutungsstörungen»

Donnerstag.

Jean-Pierre Destercke, Physiotherapeut, Rheuma-

3. Sept. 1987

und Rehabilitations-Klinik Leukerbad «Gymnastique respiratoire»

Donnerstag,

Dr. H.P. Probst, Oberarzt am Forschungsinstitut

5. Nov. 1987

der ETS Magglingen

«Rehabilitation von Herzinfarkt-Patienten»

Die Vorträge finden in der Aula der Rheumaklinik statt und beginnen jeweils um 20.00 Uhr!

Die K. Schroth-Klinik in Sobernheim (Deutschland) führt zum ersten Mal in der Schweiz einen offiziellen A-Kurs in der

#### 3-dimensionalen Skoliosebehandlung n. K. Schroth

durch. Die Teilnehmer dieses A-Kurses sind berechtigt, die offiziellen weiteren B- und C-Kurse in Sobernheim zu absolvieren.

Kursdatum

28. - 30. 8. 1987

Kursleitung

Hr. Norbert Schöning

offizieller Schroth-Instruktor

dipl.. Physiotherapeutinnen und -therapeuten

Zielgruppen

Teilnehmerzahl mindestens 20 Personen

Ort

Rheumaklinik Zurzach

Kursgebühren

Anmeldungen

Frau Jolanda Mottier, Sekretariat Physiotherapie,

schriftlich

Rheumaklinik, 8437 Zurzach

Ganzheitliche Selbsterfahrung

über Körperarbeit, Rollenspiel, Gespräch, kreatives Gestalten, Meditation.

Thema

Unterwegs zu mir

Datum

ab 22. April neue Abendgruppe (6× je 3 Std.) zu Fr. 280.-, Wochenendkurse 28./29. März, 30./31. Mai 87 (je Fr. 170.-), Einzelsitzungen

Leitung

Cornelia Corridori

Kursort

Nähe Paulusplatz, Luzern

Thema

Persönliches und berufliches Wachstum:

Datum

Zwei Wochenenden 16./17. Mai und Fortsetzung

13./14. Juni 87 (beide Wochenenden Fr. 480.-)

Leitung

Andreas Graf und Cornelia Corridori

Kursort

Anmeldung u. Auskünfte

Cornelia Corridori, dipl. Ergotherapeutin, Psychologische Ausbildung, Esoterische Lebens-

beratung

Sonnenbergstr. 30, Luzern, Tel. 041 - 41 10 79 (vorzugsweise zwischen 8 und 10 Uhr)

**HWS-Kurs** 

Mc Kenzie Institut Switzerland

Mechanische Diagnose und Therapie von HWS-Störungen

Referent

Peter Lageard MCSP

St. Helens, U.K.

Datum

23./24. Mai 1987. Zürich

Nähere Unterlagen und Anmeldeformulare erhältlich bei: Spinal Publications Switzerland, Clausiusstrasse 70, 8006 Zürich

Kongressvorschau 1987

Tendopathien und Engpasssyndrome

II. Internationaler Kongress für Sport-Physiotherapie

Veranstalter

Verband Physikalische Therapie, Bundesvereinigung für Masseure, Masseure und

medizinische Bademeister, Krankengymnasten e.V. und der Bundesausschuss Leistungssport im DSB

Wiss. Leitung

Prof. Dr. med. H. Krahl, Essen

Daten

8. bis 10. Mai

Ort

München, Deutsches Museum

Das Kniegelenk - Meniskus- und Knorpelläsionen

1. Sporttraumatologisches Forum

Veranstalter

Landessportbund Bremen und Sportärzte-

Wiss. Leitung

vereinigung Niedersachsen Dr. med. R. Hartmann, Bremen

Daten

23. und 24. Mai

Ort Bremen

Funktionseinheit: Muskel - Gelenk. Neurophysiologische Aspekte der Funktionsstörung und Schmerzgenese am Haltungs- und Bewegungsapparat

6. Heidelberger Orthopädie-Symposium und Jahrestagung des

Zentralverbandes der Krankengymnasten (ZVK)

Veranstalter

Orthopädische Universitätsklinik Heidelberg und Deutscher Verband für Physiotherapie - Zentralverband der Krankengymnasten (ZVK) e.V.

Wiss. Leitung

Prof. Dr. med. H. Cotta, Heidelberg Frau A. Hüter-Becker, Heidelberg Prof. Dr. med. F.U. Niethard, Heidelberg

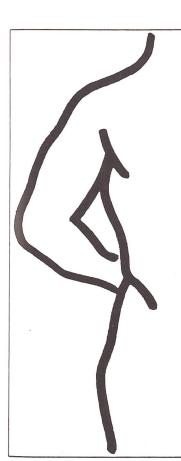
Daten

27. bis 30. Mai

Ort

Mannheim, Rosengarten







Das neue visco-elastische Material made in USA

Beste klinische Resultate – unter den 7 besten Produkten gegenwärtig auf dem Markt (wissenschaftliche Texte stehen zur Verfügung)

Einlagesohlen, Ferseneinlagen, Calcaneussporn-Polster, Fusspolster (Pads), Viscolas-Tafel

die beste schockdämpfende Schuheinlage

Generalvertretung für die Schweiz:

VISTA med AG Lorystrasse 14 3000 Bern 5 Tel. 031 25 05 85 VISTA med S.A. 3, chemin du Croset 1024 Ecublens Tel. 021 35 34 24





Der Kapselbandschaden

Deutsch-Österreichischer-Schweizerischer Kongress für Sporttraumatologie

Veranstalter

Gesellschaft für orthopädisch-traumatologische Sportmedizin in Zusammenarbeit mit dem Bayerischen Sportärzteverband, dem Österreichischen Sportärzteverband und der Schweizerischen Gesellschaft für Sportmedizin

Wiss. Leitung

PD Dr. med. W. Pförringer, München Prof. Dr. med. B. Rosemeyer, München Dr. med. B. Segesser, CH-Muttenz/Basel Prim. Doz. Dr. med. R. Suckert, A-Linz

Daten

26. bis 28. Juni

Ort

München, Grosshadern

Möglichkeiten und Grenzen

der SportphysPrim. Doz. Dr. med. R. Suckert, A-Linz

Daten

26. bis 28. Juni

Ort

München, Grosshadern

Möglichkeiten und Grenzen der Sportphysiotherapie

Fortbildungsseminar für Sportphysiotherapeuten des Deutschen Sportbundes

Veranstalter

Bundesausschuss Leistungssport im DSB

Wiss. Leitung

Dr. med. P. Lenhart, München

Daten

19. und 20. September

Ort

Bad Mergentheim, Parkhotel

Erkrankungen der oberen Atemwege - Diagnostik und Therapie Münchner Modell für interdisziplinäre Fortbildung - Sonderkongress

Veranstalter

Vereinigung der Bayerischen Internisten e.V. in Zusammenarbeit mit der Baverischen Landesärztekammer - Akademie für Ärztliche Fortbildung

24. und 25. Oktober Daten

Ort

München, Sheraton

#### Das Achsorgan Wirbelsäule - Schmerzen und Beschwerden im Bereich BWS und LWS

Der Gemeinsame Patient, V. Kongress der Physikalischen Medizin und ihrer Assistenzberufe

Veranstalter

Bayer, Sportärzteverband-Bezirksgruppe Oberbayern, in Zusammenarbeit mit dem Verband der Baverischen Internisten, dem Deutschen Verband für Physiotherapie - Zentralverband der Krankengymnasten - Landesverband Bayern, dem Verband Physikalische Therapie, Bundesvereinigung der Masseure, Masseure und medizinischen Bade-

meister und Krankengymnasten

Wiss. Leitung

Dr. med. P. Lenhart, München Dr. med. H. Pabst, München Dr. med. A. Pilger, Müchen Dr. med. W. Reiter, München

Daten

7. und 8. November

Ort

München, Sheraton

medical concept

Wolfgang-Zimmer-Str. 6, Postfach 1220, 8056 Neufahrn vor München Telefon 0 81 65/10 72-75.

### Physio-EDV für PC

Patienten-Verwaltung, Termindisposition, Rechnungswesen, Statistik, Buchhaltung auf IBM-AT Kompatiblem PC, 1 Platzsystem mit 2 Druckern und Streamertape inklusiv Einführung, 5 Jahre Wartungsgarantie und Rückgabe-Recht: Pauschal SFr. 45 000.-

PHYSIODATA, 8610 Uster, Telefon 01/940 43 75

Delegiertenversammlung 1987 und erster nationaler und öffentlicher Kongress des Schweizerischen Verbandes der Krankenpflegerinnen und Krankenpfleger in Appenzell am 5./6. Mai 1987 mit Ausstellung

#### Delegiertenversammlung 5. Mai 1987

ah 12 00 Uhr

Zimmerbezug

14.00 Uhr

Delegiertenversammlung, Aula

19.00 Uhr

Apero, Hotel Säntis

20.00 Uhr

Bankett und gemütlicher Abend, Hotel Säntis

#### Erster Kongress, 6. Mai 1987, Thema: Sterbehilfe - Was ist das?

08.00 Uhr 09.00 Uhr Kassenöffnung, Aula Eröffnung Kongress

Referate

ca. 12.00 Uhr 13 30 Uhr Mittagessen, Aula Referate und Podiumsgespräch

ca. 16.30 Uhr

Schluss des Kongresses

Referenten und Themen Herr Prof. U.P. Haemmerli, Zürich «Medizin im Akutspital / Tendenzen»

Schwester Liliane Juchli, Zürich

«Ethische Aspekte»

Herr Dr. Ch. Chappuis, Bern

«Sterbebegleitung aus der Sicht des Geriaters»

Herr Pfarrer H.P. Bertschi, Uster

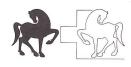
«Theologische Aspekte»

Herr Prof. Dr. iur. H. Schultz, Thun Strafrecht und Rechtsphilosophie Gesetzliche Grundlagen, Grenzen

Kontaktadresse Karl Eugster, Töberstr. 2667, 9425 Thal

Schweizer Groupe **Swiss** Gruppe Suisse Group für

# ppotherapie



#### Ausbildungskurs in Hippotherapie für Physiotherapeuten

Kursleitung Co-Referentin Ursula Künzle, Kantonsspital Basel Dorothee Knipp, Kinderspital Basel

Datum

1. Physiotherapeutischer Teil: 17. – 21. 8. 87 2. Lehrgangabschluss: 3 Tage im Februar 1988

Ort

Kantonsspital Basel und Hippotherapie-Zentrum

Voraussetzungen abgeschlossene Physiotherapie-Ausbildung

Zusatzausbildung Funktionelle Bewegungslehre Klein-Vogelbach, 1. Stufe (Grundkurs + Statuskurs)

Erfahrung in der Bobathbehandlung

Grundkenntnisse des Reitens und Erfahrung im

Umgang mit Pferden

Kursgebühr

Fr. 400.- für beide Kursteile

Unterkunft

Zimmer in den Spitalliegenschaften

(auf Wunsch; pro Nacht Fr. 20.-)

Teilnehmerzahl auf 16 begrenzt

Anmeldungen u. Schweizer Gruppe für Hippotherapie Kantonsspital Basel, 4031 Basel

Auskünfte bei



#### Tableau de cours – FSP

Sections Suisse romande et Tessin



#### Section genevoise

#### Programme des Cours Post-Gradues de la F.S.P.

Prof. Gerster Jean-Charles, professeur associé, ser-

vice de rhumatologie CHUV

«Les Algoneurodystrophies»

Mme Brighel-Muller Gunna, diplomée en Eutonie Mardi 9 juin

»L'Eutonie selon la méthode de Gerda Alexander»

Ces cours auront lieu tous les 2èmes mardis du mois.

Amphithéâtre de Pédiatrie-Hôpital Cantonal de

Genève

Horaire 19.30 h à 20.30 h

Prière de conserver soigneusement ce programme. Aucun autre ne sera envove par la suite.

J. Felix, C. Karcher



Lieu

#### Section Intercantonale



#### L'ortho-pedibus

5ème course à pied ouverte aux médecins, physiothérapeutes et collaborateurs hospitaliers.

Distance à

marche ou course -4.3 - 8.6 - ou 17.2 km dans les

parcourir bois du Jorat.

vendredi 5 juin 1987, 19 heures au refuge de Lieu et date

St. Barthélémy Souper sur place

Renseignements auprès de:

François Meylan, tél. 021 - 23 31 20



#### Section Jura

#### Cours Klein-Vogelbach

Mobilisation des membres supérieurs, inférieurs et de la colonne vertébrale + bilan fonctionnel (répétition)

Travail avec cas pratiques (durée: 12 heures)

Date

23 et 24 mai 1987

Délai d'inscript. 31 mars 1987

Finance

Membres FSP

non-membres

Fr. 150.-Fr. 180.-

Inscriptions et

Dominique Monnin, 6, Ch. de la Gare, Porrentruy

renseignements tél. 066 - 66 62 77



#### Cercle d'étude

#### Programme 1987

Mai

Initiation à l'informatique de gestion Stade I

Cette première session, essentiellement théorique, permet aux participants de se familiariser avec l'informatique et ses applications courantes dans le domaine de la gestion.

Enseignant Monsieur Marc Vasseur,

Ingénieur conseil en informatique

Dates

Vendredi 1er et samedi 2 mai 1987

Lieu

Genève

Horaire

09.00 - 12.00 et 14.00 - 17.00

Participation limitée à 20 personnes

Prix du cours

Fr. 300.-, membres FSP Fr. 200.-

Mai Thérapie manuelle et manipulative (Révision)

Ce cours est destiné aux personnes avant participé au cours d'introduction et ayant suivi au moins deux des autres cours.

Révision et perfectionnement des techniques déterminées selon la demande et les besoins des participants.

Enseignants Monsieur Claude Rigal, M.K.M., chargé de cours à

l'Ecole de physiothérapie de Genève

Monsieur Jacques Dunand, directeur adjoint à

l'Ecole de physiothérapie de Genève

Dates

Vendredi 8 et samedi 9 mai 1987

Lieu

Genève

Horaire Tenue

09.00 - 12.00 et 13.00 - 16.00 Vêtements de gymnastique

Participation limitée à 20 personnes

Prix du cours Fr. 350.-, membres FSP Fr. 300.-

Mai

10 Initiation à l'informatique de gestion Stade II

Ce cours est destiné aux personnes ayant participé au stade I.

Cette deuxième session offre la possibilité de mieux connaître l'outil informatique par la pratique sur des ordinateurs personnels mis à la disposition des participants.

Enseignant

Monsieur Marc Vasseur,

Ingénieur conseil en informatique

Dates

Vendredi 29 et samedi 30 mai 1987

Lieu

Genève

Horaire

09.00 - 12.00 et 14.00 - 17.00

Participation limitée à 20 personnes

Prix du cours

Fr. 350.-, membres FSP Fr. 300.-

Juin

Drainage lymphatique

Enseignant

Monsieur A. Leduc Professeur à la Vrije Universiteit

Bruxelles, Belgique

Dates

Du jeudi 4 au dimanche 7 juin 1987

Lieu

Genève

Horaire

09.00 - 12.00 et 14.00 - 17.00

Tenue

Vêtements de gymnastique

Prix du cours

Participation limitée à 20 personnes Fr. 450.-, membres FSP Fr. 400.-

Juin

Méthode Maitland cours de révision

Cette session offre la possibilité de revoir et pratiquer les notions apprises dans les cours précédents et de mêler révision et travail clinique (avec patients).

Enseignant

Monsieur G. Mc Cormick, M.A.P.A., M.M.T.A.A.

Senior lecturer in manipulative therapy

Cumberland College of Health Sciences, Sydney



Dates Vendredi 12 et samedi 13 juin 1987

Lieu Genève

09.00 - 12.30 et 13.30 - 16.00 Horaire

Tenue Vêtements de gymnastique

Participation limitée à 20 personnes

Prix du cours Fr. 250.-, membres FSP Fr. 200.-

P.S.: le cours est donné en langue anglaise, aucune traduction n'est assurée

Juin Méthode Maitland mobilisation de la colonne vertébrale Stade I

> Monsieur G. Mc Cormick, M.A.P.A., M.M.T.A.A. Senior lecturer in manipulative therapy

Cumberland College of Health Sciences, Sydney

Du dimanche 14 au vendredi 19 juin 1987

Lieu Genève

Enseignant

Dates

Horaire 09.00 - 12.30 et 13.30 - 16.00 Tenue Vêtements de gymnastique

Participation limitée à 20 personnes

Prix du cours Fr. 650.-, membres FSP Fr. 550.-

P.S.: le cours est donné en langue anglaise, aucune traduction n'est assurée

Juin Méthode Maitland mobilisation de la colonne vertébrale Stade II

Ce cours est destiné aux personnes ayant participé au stade I

Messieurs G. Mc Cormick et N. Munro Enseignants

M.A.P.A., M.M.T.A.A.

Senior lecturers in manipulative therapy Cumberland College of Health Sciences, Sydney

Dates Du lundi 22 au vendredi 26 juin 1987

Lieu

Horaire 09.00 - 12.30 et 13.30 - 16.00 Tenue Vêtements de gymnastique

Participation limitée à 20 personnes

Prix du cours Fr. 650.-, membres FSP Fr. 550.-

P.S.: le cours est donné en langue anglais, aucune traduction n'est assurée

Les participants à ce cours sont priés de se munir de radiographies de leur colonne vertébrale

Juin/Juillet Méthode Maitland mobilisation des articulations périphériques

Ce cours est destiné aux personnes ayant participé au stade I

Messieurs G. Mc Cormick et N. Munro Enseignants

M.A.P.A., M.M.T.A.A.

Senior lecturer in manipulative therapy Cumberland College of Health Sciences, Sydney

Dates Du mardi 30 juin au dimanche 5 juillet 1987

Lieu

Horaire 09.00 - 12.30 et 13.30 - 16.00 Tenue Vêtements de gymnastique

Participation limitée à 24 personnes

Prix du cours Fr. 650.-, membres FSP Fr. 550.-

P.S.: le cours est donné en langue anglaise, aucune traduction n'est assurée

Août Médecine orthopédique selon les principes du Dr Cyriax (Récapitulation)

Ce cours de récapitulation est destiné aux personnes ayant participé au stade I ou II

Monsieur R. De Coninck Enseignant

Président de l'Association scientifique belge de

médecine orthopédique

Date Dimanche 23 août 1987 Lieu Lausanne 08.00 - 13.00Horaire

Tenue Vêtements de gymnastique

Participation limitée à 20 personnes

Fr. 150.-, membres FSP Fr. 100.-Prix du cours

Août Médecine orthopédique selon les principes du Dr Cyriax Stade III

Ce cours est destiné aux personnes ayant participé aux stades I et II

Stade III

Rachis cervical et dorsal, hanche et récapitulation

Enseignant Monsieur R. de Coninck

Président de l'Association scientifique belge de

médecine orthopédique

Du lundi 24 au samedi 29 août 1987 Dates

Lieu Lausanne Horaire 08.00 - 13.00

Tenue Vêtements de gymnastique

Participation limitée à 20 personnes

Prix du cours Fr. 500.-, membres FSP Fr. 450.-

Août/Septembre 18 Médecine orthopédique selon les principes du Dr Cyriax Stade I

Cet enseignement est essentiellement pratique et porte sur les techniques diagnostiques et thérapeutiques du Dr Cyriax; anamnèse, examen clinique, massage transversal profond, manipulation.

Ce cours comporte trois stades:

1ère année: généralités, membre supérieur, rachis cervical 2ème année: rachis lombaire, genou, jambe, cheville, pied - 3ème année: rachis cervical et dorsal, hanche et récapitulation

Stade I

Généralités, membre supérieur, rachis cervical

Enseignant Monsieur R. de Coninck

Président de l'Assocation scientifique belge de mé-

decine orthopédique

Dates Du dimanche 30 août au vendredi 4 septembre

1987

Lieu Lausanne Horaire 08.00 - 13.00

Tenue Vêtements de gymnastique

Participation limitée à 20 personnes

Prix du cours Fr. 500.-, membres FSP Fr. 450.-

Septembre 19 Thérapie manuelle et manipulative Cours d'introduction obligatoire

Fondements généraux Définitions: Lésions/clinique

Dossiers Bilans

Critères des choix thérapeutiques

Enseignants Monsieur Claude Rigal

M.K.M., chargé de cours à l'Ecole de physiothéra-

pie de Genève

Monsieur Jacques Dunand

Directeur adjoint à l'Ecole de physiothérapie de

Date Samedi 26 septembre 1987

Lieu Lausanne

Horaire 09.00 - 12.00 et 13.00 - 16.00 Tenue Vêtements de gymnastique

Participation limitée à 22 personnes

Prix du cours Fr. 150.-, membres FSP Fr. 100.-





KPYD

### Jetzt sind sie da!

Kryo-Kaltluftgeräte für Kliniken, Praxen und Physiotherapien

- 3 verschiedene Grössen schon ab 35 l
- · perfekte Technik
- trockene Kaltluft von -100° bis -180°C
- elegant im Design



Rheumatologie, Physikal. Medizin, Orthopädie, Sportmedizin, Chirurgie, Neurologie.

Verlangen Sie Unterlagen oder vereinbaren Sie eine Vorführung.

Herstellung und Vertrieb:

Kryomed AG, 8401 Winterthur, Telefon 052/29 20 25



die orthopädische Kopf- und Nackenstütze bei zervikalen Beschwerden

Schmerzreduktion bei 90% der Patienten; bewiesene



Tonussenkung der Nackenmuskulatur; Besserung der Schlafqualität: erhebliche Einsparung von Medikamenten; auch bei chronischen therapieresistenten Kopfschmerzen

Vertrieb: BERRO AG, BASEL



Senden Sie mir bitte

- ☐ die neueste Literatur
- ☐ Patientenmerkblätter zum Auflegen
- ☐ Prospekte zum Auflegen

Senden Sie bitte den Coupon an:

Aichele Medico AG, 4012 Basel

Kannenfeldstrasse 56, Tel. 061 - 44 44 54

### ACUSCOPE

Die integrierte elektronische Datenverarbeitungsar lage ist programmiert, die individuellen Werte des Nervensystems abzulesen (input) - auszuwerten - die Behandlungsparameter (output) zu bestimmen und den Behandlungsprozeß zu kontrollieren (feedback).

Α

- K 1. Schmerzen bei chronisch degenerativen Erkrankungen, z.B. Arthrosen, Rheuma etc.
- 2. Entzündungen nach Verletzungen und
- Neurologische Schmerzen: Kopfschmerzen, Neuritiden, Tics, Neuralgien, Nervenschäden, Phantomschmerzen
  4. Stressbehandlung: Angstzustände - Schlaflosigkeit

KONTRAINDIKATION

Herzschrittmacher

NDI



Elektronisch gesteuerter Binde- und Stütz-

Die integrierte elektronische Datenverarbeitungsanlage ist programmiert, die individuellen Werte des Binde- und Stützgewebes abzulesen (input) - auszuwerten - die Behandlungsparameter (output) zu bestimmen und den Behandlungsprozeß zu kontrollieren (feedback).

A

- 1. Verletzungen von Knochen, Knorpel, Muskeln, Sehnen und Bändern, z.B. Frakturen, Verstau-chungen, Zerrungen etc.(als Begleittherapie)
- 2. Muskeltraining: Muskeltraining:
   Verprößerung des Bewegungsumfanges
   Verhinderung bzw. Verzögerung von Atrophien
   Steigerung der Kontraktilität und Muskelleistung
   bei Sportlern.
   Schmerzen bei Entzündungen,
   z. B. Tendovaginitis, Arthritis, Bursitis

KONTRAINDIKATION

## Das kybernetische System

Ihr Partner für den zukunftsorientierten Kunden in der Physikalischen Therapie

DENN

gute Beratung bringt die besten Resultate

Jardin Medizintechnik ag

Adligenstrasse 5 6020 Emmenbrücke Tel. 041 531160



Octobre Initiation à l'informatique de gestion Stade III

Ce cours est destiné aux personnes avant participé au stade II Cette troisième session permet d'utiliser au mieux les ressources d'un ordinateur personnel et de résoudre des besoins spécifiques par la programmation:

gestion du système d'exploitation MS/DOS

logique et programmation

Enseignant Monsieur Marc Vasseur

Ingénieur conseil en informatique

Dates

Vendredi 2 et samedi 3 octobre 1987

Lieu

Genève

Horaire

09.00 - 12.00 et 14.00 - 17.00

Participation très limitée

Prix du cours Fr. 450.-, membres FSP Fr. 400.-

Octobre Thérapie manuelle et manipulative colonne

Ce cours est destiné aux personnes ayant participé au cours d'intro-

duction:

- tests de mobilité

- pompages
- tissus mous
- mobilisation
- manipultion

Enseignants

Monsieur Claude Rigal

M.K.M., chargé de cours à l'Ecole de physiothéra-

pie de Genève

Monsieur Jacques Dunand

Directeur adjoint à l'Ecole de physiothérapie de

Genève

Dates Du vendredi 9 au dimanche 11 octobre 1987

Lieu

Lausanne

Horaire

09.00 - 12.00 et 13.00 - 16.00

Tenue

Vêtements de gymnastique Participation limitée à 22 personnes

Fr. 450.-, membres FSP Fr. 400.-

Prix du cours

Octobre Méthode Sohier rachis scoliotique

Enseignant

Monsieur R. Sohier

Chef kinésithérapeute

Clinique de la Hestre, Belgique

Dates

Vendredi 16 et samedi 17 octobre 1987

Lieu

Genève

Horaire

09.00 - 17.00 (16.10.1987) 09.00 - 12.00 (17. 10. 1987)

Tenue

Vêtements de gymnastique

Participation limitée à 22 personnes

Prix du cours

Fr. 250.-, membres FSP Fr. 200.-

Octobre

Méthode Sohier 23

Justification fondamentale de la réharmonisation biomécanique des articulations, application aux coude, genou, cheville et révision colonne, hanche, épaule.

Enseignant

Monsieur R. Sohier

Chef kinésithérapeute

Clinique de la Hestre, Belgique

Dates

Samedi 17 et dimanche 18 octobre 1987

Lieu

Genève

14.00 - 17.00 (17. 10. 1987) Horaire

09.00 - 17.00 (18. 10. 1987)

Tenue

Vêtements de gymnastique

Participation limitée à 22 personnes

Prix du cours

Fr. 250.-, membres FSP Fr. 200.-

Octobre Rééducation fonctionnelle selon la conception de Mme Klein-Vogelbach Stade I (Cours

d'introduction)

Enseignante Madame A. Danspeckgruber-Dettwiler

> Physiothérapeute enseignante Ecole de physiothérapie de Genève

Dates Du jeudi 22 au dimanche 25 octobre 1987

Lieu

Lausanne

Horaire

09.00 - 17.00

Tenue

Vêtements de gymnastique

Participation limitée à 20 personnes

Prix du cours

Fr. 350.-, membres FSP Fr. 300.-

Novembre Thérapie manuelle et manipulative membre sunérieur

Ce cours est destiné aux personnes ayant participé au cours d'introduction:

examens articulaires/tests de mobilité

- mobilisation/manipulation

Enseignants

Monsieur Claude Rigal

M.K.M., chargé de cours à l'Ecole de physiothéra-

pie de Genève

Monsieur Jacques Dunand

Directeur adjoint à l'Ecole de physiothérapie de

Genève

Date Samedi 7 novembre 1987 Lausanne

Lieu Horaire

09.00 - 12.00 et 13.00 - 16.00

Tenue

Vêtements de gymnastique

Participation limitée à 22 personnes Fr. 150.-, membres FSP Fr. 100.-Prix du cours

Novembre

Rééducation fonctionnelle selon la conception de Mme Klein-Vogelbach Stade II (Bilans)

Ce cours est destiné aux personnes ayant participé au stade I

Madame A. Danspeckgruber-Dettwiler Enseignante

Physiothérapeute enseignante

Ecole de physiothérapie de Genève

Dates

Du jeudi 12 au dimanche 15 novembre 1987 Lausanne

Lieu

09.00 - 17.00

Horaire Tenue

Vêtements de gymnastique

Participation limitée à 20 personnes

Prix du cours

Fr. 350.-, membres FSP Fr. 300.-

Novembre

Conception du traitement de l'hémiplégie de l'adulte selon la méthode Bobath

Enseignante

Dates

Madame M. Sprenger

Physiothérapeute

Première période:

du lundi 16 au vendredi 20 novembre 1987

et du lundi 23 au

vendredi 27 novembre 1987

Deuxième période: du lundi 7 mars au samedi 12 mars 1988

Lieu

Genève

08.30 - 12.30 et 14.00 - 17.00

Horaire Tenue

Blouse de travail et vêtements de gymnastique Les participants recevront leur attestation à la fin

de la deuxième période

Participation limitée à 16 personnes

Fr. 900.-, membres FSP Fr. 800.-Prix du cours

P.S.: le cours est donné en langue allemande. Des connaissances de base de la langue française sont indispensables. La traduction en langue française est assurée.



Décembre

Thérapie manuelle et manipulative colonne dorsale, cage thoracique

Ce cours est destiné aux personnes ayant participé au cours d'intro-

Colonne dorsale, cage thoracique:

tests

- diagnostic

- pompages et tissus mous

- mobilisation - manipulation

Enseignants Monsieur Claude Rigal

M.K.M., chargé de cours à l'Ecole de physiothéra-

pie de Genève

Monsieur Jacques Dunand

Directeur adjoint à l'Ecole de physiothérapie de

Dates

Vendredi 4 et samedi 5 décembre 1987

Lieu

Horaire

09.00 - 12.00 et 13.00 - 16.00

Tenue

Vêtements de gymnastique Participation limitée à 22 personnes

Prix du cours

Fr. 350.-, membres FSP Fr. 300.-

### Tableau de cours – général

Suisse romande et Tessin

#### Huitièmes jeux mondiaux de la médecine

Huitième symposium international de médecine du sport avec le quotidien du médecin

Casablanca/Maroc, 5/11 juillet 1987

Kontaktadresse:

Program SA, 37 rue Le Brun, 75013 Paris, Tél. (1) 45 35 79 79,

Télex 202 469.

Président Directeur Général: Roger Ville.



Schweizerische Gesellschaft

Sportmedizin

Médecine du Sport

Société Suisse

#### Congrès Suisse de médecine du sport

Temps

2./3. octobre 1987

Lieu

Hôpital Cantonal, Genève

Thèmes

- Pathologie de l'épaule

- Le seuil anaérobie

Médicine de sport et natation

- La réadaptation musculaire - Communications libres

Pour

Centre Médico-Sportif de l'Hôpital Cantonal

informations

Secrétariat, tél. 022/22 67 75

#### Cours post-gradué 1987 pour physiothérapeutes «Concept thérapeutique de la maladie de Bechterew»

Lieu

Nouvelles installations de la clinique pour

rhumatisants et réhabilitation de Loèche-les-Bains

VS (Dir. Dr N. Fellmann)

Dates

**Participation** 

1. ère partie: 4 et 5 septembre 1987 2. ème partie: 8 au 10 octobre 1987

Physiothérapeutes diplômés (max. 20 personnes)

Thèmes Traitement en gymnastique de groupe: en salle

technique de Klapp

en piscine

Traitement par l'activité sportive:

en piscine en salle

Delais d'inscriptions

30 juin 1987

Programme détaillé et formulaires d'inscriptions

Société suisse de la Spondylarthrite ankylosante

Röntgenstr. 22, 8005 Zürich, tél. 01/44 78 66

L'ensemble du cours se déroulera en langue

allemande, les parties pratiques seront dirigées dans

les deux langues.



Remarque

#### 3ème Congrès International de Laserthérapie

(avec une session spécial sur la vibration thérapeutique cycloïdale)

En collaboration avec le «European Medical Laser Association»

Date

Bruxelles 3 et 4 octobre 1987

Information

Prof. P. Lievens, Vrije Universiteit Brussel

Laarbeeklaan, 103, 1090 Brussel tél. 02/478 48 90 ext. 1528

#### Cours de perfectionnement des Physiothérapeutes Auditoires – Hôpital de Beaumont – Jeudi 8.00 h

23. 4. 87

Traitements physiothérapeutiques

des oedèmes

M. D. Klumbach (Physiothérapeutes)

M. D. Tomson

24. 4. 87

Colloque des chefs - 11.00 h

(attention: vendredi)

senden:



### Bitte Texte für Kursausschreibungen an die Redaktion

Frau Vreni Rüegg Physiotherapieschule Stadtspital Triemli

8063 Zürich



#### Die Seite der Leser La page des lecteurs

#### Enttäuschung in Leukerbad

Nachdem die beiden Kursteile im letzten Sommer gut verlaufen waren, wurde beschlossen im Winter einen 3. Teil zu organisieren. Anfangs März war es soweit, es lagen genügend Anmeldungen vor, um den Kurs durchzuführen.

Frühzeitig befasste ich mich mit den Kursunterlagen, repetierte und plante die Reise. Da ich im Moment in Arosa arbeite, musste ich bereits am Vortag abreisen. Dies bedeutete einen zusätzlichen Tag Lohnausfall und eine Übernachtung in Fiesch. Am Freitagmorgen in Leukerbad angekommen, musste ich erfahren, dass der Kurs wegen mehrerer, teilweise kurzfristiger Absagen am Vorabend abgesagt werden musste. Neben mir konnten noch zwei weitere Teilnehmer nicht mehr rechtzeitig benachrichtigt werden, die jetzt ebenfalls vergeblich nach Leukerbad gereist waren.

Auf der 7stündigen Rückfahrt hatte ich Zeit, mich über das Verhalten der Kollegen und Kolleginnen zu ärgern. Ich finde, dass wir in unserem Beruf eine grosse Verantwortung tragen und Weiterbildung unbedingt nötig ist. Daher finde ich es beschämend, wenn sich Leute im letzten Moment an einen Kurs erinnern, und dann nach Wetter und Tageslaune entscheiden, ob sie gehen wollen oder nicht.

Auch wenn ich einen Teil meiner Auslagen vergütet bekomme und den Lohnausfall (ca. Fr. 250.–) verschmerzen werde, bleibt doch ein ungutes Gefühl zurück. Warum, wird wohl jeder, der schon Weiterbildungskurse besucht oder organisiert hat, verstehen.

Jacqueline Frantsen Kurzentrum Rheinfelden zur Zeit in Arosa

#### In Kürze

#### Sterbehilfe - Was ist das?

Am 6. Mai 1987 findet in Appenzell der erste nationale Kongress des Schweizerischen Verbandes der Krankenpflegerinnen und Krankenpfleger SVK statt. Die Tagung mit dem in der heutigen Zeit so brisanten Thema «Sterbehilfe – Was ist das?»

richtet sich in erster Linie an das medizinische Fachpersonal, aber auch eine breite Öffentlichkeit soll angesprochen werden. Namhafte Referenten (u.a. Prof. Urs Peter Haemmerli, Zürich, Pfarrer Hans Peter Bertschi, Uster, Schwester Liliane Juchli, Zürich) werden das komplexe Thema aus medizinischer, theologischer und strafrechtlicher Sicht beleuchten. Um möglichst viele Interessierte in die Diskussion einzubeziehen, werden die Referate und das abschliessende Podiumsgespräch auf italienisch und französisch simultanübersetzt.

Der SVK ist der Verband jener medizinischen Berufsgruppe, die sich vor allem mit Langzeitpatienten beschäftigt, die also kranke Menschen länger oder kurzfristig beim Sterben begleitet. Eine Tätigkeit, die in der Auseinandersetzung mit Sterbenden, Angehörigen, Ärzten oder Tod täglich schwerwiegende Fragen aufwirft. Dies um so mehr in einer Zeit, in der Sterben und Tod völlig an den Rand der Gesellschaft gedrängt sind.

Die Berufsgruppe der Krankenpflegerinnen und Krankenpfleger ist deshalb daran interessiert, die Thematik rund um das Sterben neu zu beleben, Gespräche über Sterben und Tod auch in der Öffentlichkeit anzukurbeln, eine Wiederbesinnung einzuleiten

Anmeldeformulare und weitere Auskünfte sind zu erhalten bei: Karl Eugster, SVK, Sektionspräsident, Töberstrasse 2667, 9425 Thal, Tel. 071 - 44 46 84 oder 41 58 55.

#### Stress am Arbeitsplatz

Ursachen, Folgen und Verhütung (Eine Referat-Zusammenfassung)

Ein 100 m-Läufer am Start, ein eiliger Automobilist vor einer roten Verkehrsampel, ein Schüler im Examen, eine Gazelle auf der Flucht vor einem Löwen, ein Fallschirmspringer vor dem ersten Sprung, ein am Arbeitsplatz Überforderter, Überbelasteter, Unglücklicher; sie alle haben eines gemeinsam, sie stehen unter Stress. Die Folgen dieser Belastung oder Reizüberflutung sind eine vom Hirn gesteuerte Ausschüttung des Hormons Adrenalin aus der Nebenniere in die Blutbahn. Adrenalin steuert eine Reihe von Funktionen in verschiedenen Organen: Stärke und Fre-

quenz der Herzkontraktionen, Er-

weiterung der Atemwege, Organ-

durchblutung, Durchblutung

Haut, Fettabbau in der Leber, Zuckerstoffwechsel usw. Alle diese im akuten Stress durch Adrenalin ausgelösten Vorgänge dienen der Verbesserung der körperlichen Leistungsfähigkeit. Sie verbessern die Organfunktionen und setzen Energiestoffe frei. Sie sind für den 100 m-Läufer zweifellos erwünscht und für die Gazelle sogar unter Umständen lebensrettend. In diesen Fällen spricht man von gesundem, nötigem oder Eu-Stress.

In den übrigen Fällen, wo keine physische Leistung erbracht werden muss, sind diese körperlichen Reaktionen zwar eher lästig und überflüssig, aber durchaus tolerierbar, sofern es nur vereinzelt vorkommt. Der Organismus besitzt zudem Schutzmechanismen.

Ungesund und gefährlich wird es, wenn sich die Stress-Situationen häufen oder gar chronisch werden. Als Folge der andauernden Funktionsstörungen kommt es zu Organschädigungen. Diese umfassen Stress-bedingtes Asthma, Magenleiden, Geschwüre im Magen-Darm Trakt, erhöhten Fett- und Cholesteringehalt im Blut, Herzerkrankungen infolge erhöhter Leistung und ungenügender Versorgung, Infarkte, hoher Blutdruck, Nierenleiden usw.

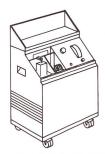
Die durch die körperlichen Symptome bedingte Angst bewirkt eine neue Adrenalin-Ausschüttung, wodurch ein Teufelskreis entsteht. Das hat zur Folge, dass die Symptome über die Stress-Situation hinaus andauern, also z.B. auch nach dem Feierabend.

Besonders gravierend ist es, wenn zum häufigen Stress auch noch Risikofaktoren hinzukommen. Dies sind nach Gefährlichkeit geordnet: Rauchen, Alkohol, üppiges Essen und Bewegungsarmut. Diese «Laster» verstärken die Stress-bedingten Reaktionen.

Chronischer Stress am Arbeitsplatz entsteht exogen durch Selbstüberforderung, bedingt durch Machtstreben und zu hohe finanzielle Bedürfnisse. Endogene oder Arbeitsplatz-abhängige Stress-Ursachen sind Überforderung, zu grosse Verantwortung, psychische Ablehnung der Arbeit, Grenzen der intellektuellen Leistungsfähigkeit, Arbeitsklima u.ä.m.

Massnahmen zur Bewältigung oder besser Verhütung von Stress am Arbeitsplatz sind einfacher aufzuzählen als durchzusetzen. Voraussetzungen sind in jedem Fall, das Erkennen der





### Sauerstoff-Generator Med-0<sub>2</sub>

Zur Leistungssteigerung, für Sauerstoff-Kuren und Therapie. Modernste Technik. 220 V 350W 44 kg. Leise nur 45 dB(A). Bis 41  $0_2$ /min.

Fr. 7900.-

**GTSM** 032/236903

2532 Magglingen 01/4611130

Bitte Prospekt und Bezugsguellen-Nachweis senden

Name/Adresse:



- immer streufähig, gut dosierbar
- weich, angenehm und schön
- auch mit Wasser rieselig bleibend

Gebrauchsfertiges Eis

micro-cub

#### KIBERNETIK AG

Eismaschinenfabrik CH-9470 Buchs · Tel. 085 6 21 31

### Bestellschein **Bon de Commande**

Ich bestelle ab sofort die Zeitschrift Je vous prie de m'envoyer la revue mensuelle



### **Physiotherapeut** Physiothérapeute **Fisioterapista**

Die ersten 3 Hefte erhalte ich gratis Je reçois les 3 premiers numéros gratuitement

Name/nom

Strasse/rue

PLZ und Ort No postal et lieu

Jahresabonnement: Abonnement annuel: Prezzi d'abbonamento:

Schweiz Fr. 80.- jährlich Suisse Fr. 80.- par année Svizzera Fr. 80.- annui

Ausland Fr. 85.- jährlich Etranger Fr. 85.- par année Estero Fr. 85.- annui

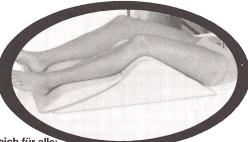
Einsenden an: Adresser à: Adressa a:

Zentralsekretariat SPV Postfach 516, 8027 Zürich Telefon 01 - 202 49 94

## witchi knie

das medizinische **Entlastungs-System** für Heimpflege, Klinikbereich, **Erst- und Nachversorgung** 

witchi kizen die perfekte Lösung in 2 Breiten (Ein- und Zweibein), in je 3 Grössen: S, M, L zukunftsweisend • hygienisch • wirtschaftlich



hilfreich für alle:

erleichtert den Pflegedienst,

für den Patient die hilfreiche Unterstützung zur orthopädisch druckstellenfreien Ruhe-Entspannungslagerung.

Bezüge: geruchsfrei, urinfest, desinfizier- und abwaschbar, kochecht, mit Reissverschluss abnehmbar.

Wo Liegekomfort, Zeit, Schnelligkeit und schmerzlindernde Auswirkung zählen, schätzt man die medizinischen Liegehilfen aus dem Hause:

witchi kizen og Ziegeleistrasse 15, CH-8426 Lufingen, Tel. 01/8134788 Erhältlich im Sanitätsfachgeschäft oder verlangen Sie Prospekte vom Hersteller.

#### Zu reduzierten Preisen

### Muskeldehnung

warum und wie?

Olaf Evienth und Jern Hamberg

Eine erfolgreiche Behandlungsmethode bei Schmerzen und beschränkter Beweglichkeit

#### **Nur solange Vorrat**

Die Extremitäten. 178 Seiten mit mehr als 260 Bildern, Muskelregister und 16 Tabellen mit Schema über die bewegungshindernde Funktion verschiedener Muskeln.

**Die Wirbelsäule.** 128 Seiten mit mehr als 190 Bildern, Muskelregister und 16 Tabellen mit Schema über die bewegungshindernde Funktion verschiedener Muskeln. SFr. 70.-SFr. 135.-Beide Teile zusammen

Verlangen Sie kostenlos unsere Broschüre mit Leseproben

#### **Bestellschein**

Senden Sie mir bitte gegen Nachnahme Muskeldehnung, warum und wie?

Anzahl		Teil I	SFr. 75+ Verp. u. Vers.sp
Anzahl		Teil II	SFr. 70+ Verp. u. Vers.sp
Anzahl	Teil I	und II S	SFr. 135.— + Verp. u. Vers.sp
Name			
Strasse			Nr
PLZ	Ort		Land

Einsenden an Remed-Verlags AG

Postfach 2017, 6300 Zug 2/Schweiz



Situation, der Wille und die Bereitschaft zur Änderung. Solche Änderungen reichen von einer Entlastung durch vermehrte Delegation von Aufgaben, über eine Verminderung der Verantwortung, bis zum Stellenwechsel.

Entscheidend, oft sogar über Leben oder Tod, ist eine Reduktion der Risikofaktoren Rauchen, Trinken und fettreiche Nahrungsaufnahme.

Ausserhalb des Arbeitsplatzes sind die folgenden Massnahmen zur Bewältigung des Arbeitsstresses besonders wirksam: Ausreichende aktive Erholung durch ein intensiveres Familienleben, durch die Pflege eines Hobbys und durch massvolle (Ehrgeiz ist hier fehl am Platz) sportliche Betätigung. Ganz allgemein, Voraussetzungen schaffen zur Wiederherstellung des Gleichgewichts zwischen Leistung und Erholung.

Auch autogenes Training zur Relativierung der Stress-Ursachen und zur Beeinflussung des autonomen Nervensystems über die Atmung, kann erfolgreich sein, sofern es korrekt angewandt wird.

Medikamente zur Behandlung von Stress-Symptomen dürfen nur auf ärztliche Verordnung hin eingenommen werden. Ihre Einnahme soll sich auf Situationen mit vorübergehender Überbelastung beschränken und darf nie chronisch werden. Als Arzneimittel kommen Tranquillizer, Beta-Blocker und bei Schlafstörungen Schlafmittel in Frage.

Medikamente lösen die Probleme nicht, sie können zwar Symptome lindern, niemals aber die Ursachen beseitigen.

Die Gefährlichkeit des Stresses ist eine Frage des Ausmasses. Kein Stress = Tod, zuviel Stress kann tödlich sein. Stress von Zeit zu Zeit ist nötig und durchaus nützlich.

Dr. U.E. Honegger Pharmakologisches Institut der Universität Bern wegs sind? Was ist zu verändern, damit ich mit meiner Prognose nicht recht behalte?

Wir müssen uns mit folgenden Fragen beschäftigen: Was ist veränderbar, was muss und kann sich verändern? Was ist das Bleibende der Situation, der Realität, der Probleme und muss bewältigt werden? Was muss an Ressourcen, an Lebensqualität und in der Pflege gefördert werden?

Die Pflege ist der eigentliche Inhalt des Pflegeberufes. Pflegen bedeutet für etwas einstehen, sich für etwas einsetzen. Daraus entwickeln sich verschiedene Aspekte: Sich sorgen, betreuen, hegen und aufbauen, behüten. Diese haben zuerst etwas mit der Gesundheit zu tun. Weiter heisst pflegen, einen Menschen begleiten, Hoffnung bewirken und ein Klima schaffen, in welchem die Natur wirken kann, die eigenen Hände als Schmerzmittel erfahren, sehen und fühlen können, dass der Tod nicht das Ende allen Lebens bedeutet. Pflegen ist also nicht ein technischer Beruf.

### Die Pflege und Betreuung von Langzeitpatienten heute und morgen

Heini Müller, Solothurn

## Weiterbildungstagung mit Referat und Gruppenarbeit

Die Sektion Zürich-Innerschweiz des Schweizerischen Verbands der Krankenpflegerinnen und Krankenpfleger FA SRK führte im Dezember 1986 eine Weiterbildungstagung unter dem Titel «Pflege und Betreuung von Langzeitpatienten heute und morgen» durch. Zahlreiche Krankenpflegerinnen und -pfleger fanden sich in der Paulus-Akademie in Zürich ein, wo als kompetente Referentin Sr. Liliane Juchli verpflichtet werden konnte. Sr. Juchli ist ausgebildete Krankenschwester und Krankenpflegelehrerin und gehört dem Orden der Barmherzigen Schwestern vom Heiligen Kreuz in Ingenbohl an. Seit 1972 unterrichtet sie an der Kaderschule für Krankenpflege in Zürich und hält Vorträge im In- und Ausland. Sie ist Verfasserin des bekannte-Krankenpflege-Lehrbuches deutscher Sprache (Georg Thieme Verlag, Stuttgart) und der Bände «Sein und Handeln», «Alt werden alt sein» (beide RECOM Verlag, Basel), sowie «Heilen» (Kreuz Verlag, Stuttgart, Zürich).

Einleitend meldete sich die Präsidentin des SVK ASIA, Margot Heutschi, Luzern, zu Wort. Sie bezeichnete die Tagung als Standortbestimmung, als Rückschau und Vergleich zu jenem, was die Krankenpflegerinnen und -pfleger gelernt haben. «Es gilt heute, auszupendeln, was uns wichtig ist», mit diesen Worten leitete Frau Heutschi zum Referat von Sr. Juchli über. Im folgenden ist die Zusammenfassung des Referates in direkte Rede gesetzt.

#### Übersicht

Wir müssen uns bewusst werden, was wichtig ist. Es ist die Zeit gekommen, nachzudenken: wo kommen wir her, um was geht es eigentlich? Wir müssen die Zeichen der Berufsidentität und -auseinandersetzung neu finden. Vor 4 Jahren stellte ich die Prognose, dass es in 10 Jahren keinen Pflegeberuf mehr geben werde. Aus der Pflege wurde eine Koordination für ärztliches Personal, das pflegerische Wirken wurde zerrissen. Was ist denn mit der Pflege passiert, wenn heutzutage in den Spitälern Waschtrupps für Patienten, Bettentrupps usw. unter-

#### **Geschichtlicher Abriss**

Die Vergangenheit ist das Erbe, mit dem wir heute umgehen müssen. Von der Frühzeit bis ins Mittelalter galt das Agrarzeitalter der Natur und Intuition. Der Mensch lebte in Grossfamilien und kann heute als kollektiver Mensch bezeichnet werden. Es gab eine Einheit von Mensch und Gott (Einbezug ins tägliche, praktische Leben). Der Mensch vertrat ein starkes Traditionsdenken, die Familie wurde hoch gewertet, ein «uraltes» Wissen und Bewusstsein für Werden und Vergehen wurde in den Natuheilkräften zur Geltung gebracht.

Im darauffolgenden Industriezeitalter, in welchem wir uns auch heute noch befinden, zählt die technische und wissenschaftliche Orientierung. Aus der Kollektivität wird die Individualität, daraus entwickelt sich auf breiten Spektren ein Beziehungsverlust, der wiederum einen Sinn-Verlust erzeugt. Das Zeitgefühl wird immmer wichtiger, in der Medizin wird das Wissen, der Verstand, die Technologie immer wichtiger. Die Gesundheit ist heute «machbar», ein Konsumgut. Man spricht von Pflegetechnik und Heiltechnik, Krankenpflege ist Funktion. Muss das so bleiben? Zählt in der Zukunft etwa das Motto «Zeit ist Geld» auch im Pflegeberuf? Um dieser Entwicklung